

Hemp4Circularity

Online directory of the industrials,
designers, suppliers working with hemp

Hempseed

European suppliers of hemp seeds	
France	Hemp-IT
Belgium	Hemp-IT
Hungary	Agromag
Italy	Canapuglia
Germany	BAFA neu

Poland	Institute of natural fibres and medicinal plants
Czech Republic	Hempoint
The Netherlands	Hemp-IT

1st & 2nd processors

Company name	Country	City	Website
Cobalin BVBA	Belgium	Bavikhove	
De Meyere Etn Bvba	Belgium	Moorslede	www.demeyereflax.be
Debusschere & C NV	Belgium	Wevelgem	
Demeulenaere	Belgium	Kortemark	www.nvdemeulenaere.be
Derotex	Belgium	Wielsbeke	https://www.derotex.be/
Dewatex	Belgium	Waregem	
Engels Robrecht Vlashandelaar	Belgium	Sint-Laureins	
Galle Linen	Belgium	Wielsbeke	https://www.gallenaturalfibers.be/en
Galle Patrick Bvba	Belgium	Oeselgem	
New-Link International Trade NV	Belgium	Oostrozebeke	

Calira- Cooperative Agricole Liniere De La Region D'abbeville	France	Martainneville	https://calira.fr
Cooperatieve Agricole Liniere Cagny	France	Cintheaux	
Cooperative De Teillage Du Neubourg - Ctl'n	France	Crosville la vieille	https://www.ctln.fr
Etablissements Devogele	France	Chailly en Brie	
Jean Decock	France	Quaedypre	https://teillagejeandecock.business.site
La Liniere	France	Bourbourg	https://www.laliniere.fr
Le Lin Français – Jean Decock	France	Barenton - bugny	https://teillagejeandecock.business.site
Lin 2000 - Grafilin	France	Grandvilliers	
Linierie De Bosc Nouvel - Groupe Depestele	France	Le Bocasse	https://www.groupepepestele.com
Linierie Du Nord De Caen - St Manvieu Norrey	France	Saint manvieu norrey	
Linierie Du Nord De Caen - Villons-Les-Buissons	France	Villons-les-buissons	
Linierie Du Ressault	France	Le neubourg	https://liniere-du-ressault-etablissements.business.site
Sas Dewynter	France	Rubrouck	
Sca Opalin	France	Le parcq	
Teillage De Saint Martin	France	Saint Martin du Tilleul	http://teillagesaintmartin.fr
Teillage Du Vert Galant	France	Saint-andre-sur-cailly	

Teillage Vandecandelaere - Groupe Depestele	France	Bourguebus	https://www.groupepepestele.com
Terre De Lin	France	Saint Pierre le Viger	https://www.terredelin.com
Van Robaeys Frères - Killem	France	Killem	http://vanrobaeys.fr
Van De Bilt Zaden En Vlas	The Netherlands	Sluiskil	http://www.vandebiltzadenvlas.com
Vlasbedrijf Bruijns	The Netherlands	Sint-jansteen	

Fibre pre -treatment

Company name	Country	City	Website
Bleko (Masureel)	Belgium	Wevelgem	https://www.masureel-group.com/nl/
Castellins Nv	Belgium	Moorsele	https://www.castellins.com
Derotex	Belgium	Wielsbeke	https://www.derotex.be/?lang=nl
Divertex	Belgium		
Jos Vanneste	Belgium	Harelbeke	https://www.jos-vanneste.com
Procotex Corporation Sa	Belgium	Dottignies	http://procotex.com
Van Riel	Belgium	Temse	www.vanrielttemse.be
Linier De Bosc Nouvel - Groupe Depestele	France	Le Bocasse	https://www.groupepepestele.com
Linier Du Ressault	France	Le Neubourg	https://liniere-du-ressault-etablissements.business.site

Peignage Dumortier	France	Tourcoing	https://peignagedumortier.fr/
Teillage Vandecandelaere - Groupe Depestele	France	Bourguebus	https://www.groupepestele.com
Terre De Lin	France	Saint Pierre le Viger	https://www.terredelin.com
Van Robaeys Frères - Killem	France	Killem	http://vanrobaeys.fr
Sudwolle - Biella Yarns	Germany	Schwaig	www.suedwollegroup.com
Siulas	Lithuania	Birzai	https://www.siulas.com/
Riopele	Portugal	Pousada de Saramagos	https://www.riopele.pt/
Van De Bilt Zaden En Vlas	The Netherlands	Sluiskil	http://www.vandebiltzadenvlas.com

Spinning

Company name	Country	City	Website
Spinnerij van Veurne	Belgium	Veurne	https://www.spinnerijvanveurne.be/nl
Ter Molst	Belgium	Oostrozebeke	https://termolst.com/en/eu/
Decolis	Belgium & China	Wielsbeke & Shanghai	https://decolis.com/
J Toulemonde	France	Marcq-en-Barœul	https://www.jtoulemonde.com/en
La French Filature	France	Saint-Martin-du-Tilleul	https://www.lafrenchfilature.fr/
Satab	France	Saint-Just-Malmont	https://www.satab.com/en/home/
Safilin	France & Poland	Sailly-Sur-La-Lys & Szczytno & Miłakowo	https://www.safilin.fr/
Manifatture Tessili la Torre	Italy	Prato	https://www.latorrespa.it/
Filasa	Portugal	Guimarães	https://filasa.pt/

Riopele	Portugal	Pousada de Saramagos	https://www.riopele.pt/
Texteis JF Almeida	Portugal	Moreira de Cónegos	https://www.jfa.pt/en/
Cavvas	Romania	Floresti	https://cavvas.com/
Textil Santanderina	Spain	Cantabria	https://beldalloreysyarns.com/en/

Weaving

Company name	Country	City	Website
Leitner Leinen	Austria	Ulrichsberg	https://www.leitnerleinen.com/en/
Michael Rechberger	Austria	Haslach an der Mühl	http://www.rechberger-textil.at/english/index.html
Rechberger	Austria	Haslach an der Mühl	http://www.rechberger-textil.at/english/index.html
Vieböck - Leinen	Austria	Helfenberg	https://www.vieboeck.at/
Bruvatex	Belgium	Deerlijk	www.bruvatex.be
Clarysse	Belgium	Oostrozebeke	https://www.clarysse.com/nl
Concordia	Belgium	Waregem	https://www.concordiatextiles.com/en
Covitex	Belgium	Zwevegem	http://www.bruvatex.be
De Witte Litaer	Belgium	Menen	https://www.dwlhome.com/nl-be
Deltracon	Belgium	Ingelmunster	https://www.deltracon.be/nl

Flipts en Dobbels	Belgium	Roeselare	https://flipts-dobbels.be/
LIBECO NV	Belgium	Meulebeke	https://www.libeco.com
Pieters Textiel	Belgium	Wielsbeke	https://www.gtatextilesbelgium.com/
Ter Molst	Belgium	Oostrozebeke	https://termolst.com/en/eu/
Tiscotex	Belgium	Hamme	https://tiscotex.be/
Mileta	Czech Republic	Hořice	https://www.mileta.cz/
Lapuan Kankurit OY	Finland	Lapua	https://lapuankankurit.fi/fi/
Calira- Cooperative Agricole Liniere De La Region	France	Martainneville	https://calira.fr
Le Jacquard Français	France	Gérardmer	https://www.le-jacquard-francais.com/
Lemaitre Demeestere	France	Halluin Cedex	https://lemaitre-demeestere.com/fr/
Philéa	France	Saint-Amarin	www.philea.net

Satab	France	Saint-Just-Malmont	https://www.satab.com/
Tissage Des Chaumes	France	Sainte-Marie-aux-Mines	www.tissagedeschaumes.fr
Velcorex	France	Saint-Amarin	https://www.velcorex.fr/
Leben mit Stil	Germany	Bocholt	https://www.leben-mit-stil.de/
Cangioli	Italy	Prato	https://cangioli.it/en/
Carvico	Italy	Carvico	www.carvico.com
Clerici Tessuto	Italy	Grandate	https://clericitessuto.it/en/
Cotonificio Albini	Italy	Bergamo	https://www.albinigroup.com/en/
Emmetex	Italy	Prato	https://www.emmetex.com/en/
ENRICO SIRONI SAS	Italy	Gallarate	http://www.lino.it
F.LLI Graziano Fu Severino	Italy	Mongrando	https://www.graziano.it/en/

Lanificio CanGioli	Italy	Prato	https://cangioli.it/en/
Lanificio Caverni	Italy	Prato	https://www.lancaverni.it/en/
Lanificio Ermenegildo Zegna & Figli Spa	Italy	Trivero	https://www.zegnagroup.com/en/
Leomaster Spa	Italy	Cantagallo	https://www.leomaster.it/
Lineaesse Tessuti	Italy	Prato	https://lineaessegroupp.com/en/
Loro Piana Solbiati	Italy	Quarona	https://be.loropiana.com/fr/traceability-linen
Manifatture Tessili la Torre	Italy	Prato	https://www.latorrespa.it/
Marini Industrie	Italy	Montemurlo Prato	https://www.marini-industrie.it
Mario Cucchetti Tessuti	Italy	Castellanza	https://www.mariocucchetti.it/en/
Martinelli Ginetto	Italy	Casnigo	https://www.martinelliginettogroup.it/en/home/brands/martinelli-ginetto.html
Nalya Spa Unipersonale	Italy	Cantagallo	https://www.nalya.eu/

Rivolta Carmignani	Italy	Macherio	https://www.rivoltacarmignani.com/en/
Rossi Lorenzo E Figli Ruggero Rossi	Italy	Villasanta	https://rossilorenzoefigli.it/
Ruggero Ross	Italy	Villasanta	https://rossilorenzoefigli.it/
Solbiati	Italy	Quarona	https://www.solbiati.it/en/home.html
Tessitura Mario Ghioldi & C.	Italy	Lurate Caccivio	https://www.ghiolditess.it/eng/index.htm#produzione
Tessitura Monti	Italy	Maserada sul Piave	https://monti.it/
Tessitura ENRICO SIRONI	Italy	Gallarate	http://www.sironienrico.it/
Tessuti di Sondrio	Italy	Sondrio	www.tessutidisondrio.it
Klasikini Tekstil	Lithuania	Kaunas	www.klasikine.eu
LINAS	Lithuania	Panevėžys	https://linas.lt/
John England Irish Linen	Northern Ireland	Banbridge	https://johnengland.com/

Stoker Mills	Northern Ireland	Belfast	https://stokermills.com/
Antonio Salgado	Portugal	Guimarães	https://antoniosalgado.com/pt
Avelana	Portugal	Abade de Neiva	www.avelana.pt
Be Stitch	Portugal	Guimarães	https://www.bestitch.pt/
Empresa Industrial Sampedro	Portugal	Guimarães	https://sampedro.pt/
JOÃO & FELICIANO, SA	Portugal	Riba de Ave	https://joaofeliciano.com/
Lameirinho Industria Textile	Portugal	Guimarães	https://lameirinho.pt/
Mabera	Portugal	Guimarães	https://www.mabera.pt/
Marinho & Araujo	Portugal	Santo Tirso	https://marinhoaraujo.pt/
Piubele	Portugal	Maia	http://www.piubelle.com/en/index.php?id=436
Riopele	Portugal	Vila Nova de Famalicão	https://www.riopele.pt/

Tecealfa	Portugal	Vizela	https://www.tecealfa.com/
Tintex	Portugal	Vila Nova de Cerveira	https://tintextextiles.com/
Bassols	Spain	Sant Joan Despí	https://bassols.es/
Belda Llorens	Spain	Banyeres de Mariola	www.beldallorencyarns.com
Brulitex	Spain	Manresa	https://www.tejidosbages.com/
Dobert	Spain	Sant Quirze del Vallès	www.dobert-textile.com
Folgarolas Textil	Spain	Terrassa	https://www.folgarolas.com/
Inmatex	Spain	Borriol	https://inmatex.com/
Milquerh S.L.	Spain	Morella	http://www.milquerh.com/
Teixidors	Spain	Terrassa	https://www.teixidors.com/
Textil Santanderina	Spain	Cabezón de la Sal	https://textilsantanderina.com/

Bulmer&Lumb	United Kingdom	Bradford	https://www.bulmerandlumb.com/
John England Textiles	United Kingdom	Banbridge County Down	https://www.johnengland.com

Knitting

Company name	Country	City	Website
Cousy	Belgium	Zottegem	https://cousy.be/
Pieters Textiel	Belgium	Wielsbeke	https://www.gtatextilesbelgium.com/
Linportant	France	Évrecy	www.linportant.fr
Satab	France	Saint-Just-Malmont	www.satab.com
Mario Cucchetti Tessuti	Italy	Castellanza	https://www.mariocucchetti.it/
Andrade Amaro	Portugal	Vila Nova de Famalicão	https://andradeamaro.pt/
Avelana	Portugal	Barcelos	http://www.avelana.pt/
Familitex	Portugal	Barcelos	http://www.familitex.pt/
Matias & Araujo	Portugal	Barcelos	http://www.matias-araujo.pt/

NGS Malhas	Portugal	Barcelos	http://www.ngsmalhas.com/
Oliveira & Gonçalves	Portugal	Braga	
Sidonios Malhas Sa	Portugal	Barcelos	https://sidonios.pt/

Finishing

Company name	Country	City	Website
Michael Rechberger	Austria	Haslach an der Mühl	www.rechberger-textil.at
Alpani	Belgium	Ronse	
Concordia	Belgium	Waregem	https://www.concordiatextiles.com/en
Masureel - Verlimas	Belgium	Wevelgem	https://www.masureel-group.com/
Soeries Elite	Belgium	Brakel	www.soerieselite.com
Mileta	Czech Republic	Hořice	www.mileta.cz
Decoster Caulliez	France	La Gorgue	www.decoster-caulliez.com
J Toulemonde	France	Marcq-en-Barœul	www.jtoulemonde.com
Velcorex	France	Saint-Amarin	https://www.velcorex.fr/en/

Iafil	Italy	Milano	www.iafil.it
Lanificio Caverni	Italy	Montemurlo (PO)	www.lancaverni.it
Lineaessee Tessuti	Italy	Prato	www.lineaessegroun.com
Linificio e Canapificio Nazionale	Italy	Villa d'Almè	www.linificio.it
Manifatture Tessili la Torre	Italy	Prato (PO)	www.latorrespa.it
Martinelli Ginetto	Italy	Casnigo	https://www.martinelliginettogroup.it/
Rossi Lorenzo E Figli Ruggero Rossi	Italy	Villasanta	rossilorenzoefigli.it
Tessitura Monti	Italy	Maserada sul Piave	www.monti.it
Tessuti di Sondrio	Italy	Sondrio	www.tessutidisondrio.it
Vago SPA	Italy	Busto Arsizio	https://tintoriavago.it/
Klasikini Tekstil	Lithuania	Kaunas	www.klasikine.eu

John England Irish Linen	Northern Ireland	Banbridge	www.johnengland.com
Familitex	Portugal	Barcelos	www.familitex.pt
Filasa	Portugal	Guimarães	www.filasa.pt
JOÃO & FELICIANO, SA	Portugal	Riba de Ave	www.joaofeliciano.com
Lameirinho Industria Textile	Portugal	Guimarães	https://lameirinho.pt/
Matias & Araujo	Portugal	Lijó	www.matias-araujo.pt
Riopele	Portugal	Pousada de Saramagos	www.riopele.pt
Texteis JF Almeida	Portugal	Moreira de Cónegos	https://www.jfa.pt/en/
Tintex	Portugal	Vila Nova de Cerveira	www.tintertextiles.com
Textil Santanderina	Spain	Cabezón de la Sal	www.textilsantanderina.com

Confection

Company name	Country	City	Website
Leitner Leinen	Austria	Ulrichsberg	https://www.leitnerleinen.com/en/
Michael Rechberger	Austria	Haslach an der Mühl	www.rechberger-textil.at
Vieböck - Leinen	Austria	Helfenberg	www.vieboeck.at
Clarysse	Belgium	Wielsbeke	https://www.clarysse.com/nl
Concordia	Belgium	Waregem	www.concordiatextiles.com
Tiscotex	Belgium	Hamme	https://tiscotex.be/
De Witte Lietaer	Belgium & Turkey	Lauwe	www.dwl.be
Linportant	France	Évrecy	www.linportant.fr
Tessitura Monti	Italy	Maserada sul Piave	www.monti.it

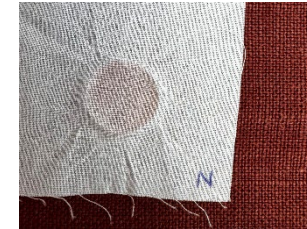
Klasikini Tekstil	Lithuania	Kaunas	www.klasikine.eu
João & Feliciano, Sa	Portugal	Riba de Ave	www.joaofeliciano.com

Suppliers for Textile chemicals, dyestuff and enzymes

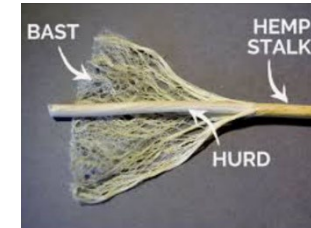
Company name	Website
Archroma	www.archroma.com
CHT	www.cht.com
Devan	www.devan.net
Dystar	www.dystar.com
Govi	www.govi.com
Huntsman	huntsman.com
Inotex	www.inotex.cz
Novozymes	www.novonesis.com/en/biosolutions/industrial-bioprocessing/textile
Sobex	www.sobex.be
Tanatex	tanatexchemicals.com
Vertexco	www.vertexco.be

List of terms related to the whole hemp value chain

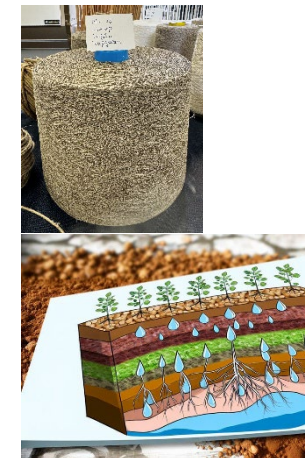
Nederlands	English	France	German	
aanbloeden	staining	décoloration	Anbluten:Abfärben	Het ongewenst afgeven van kleurstoffen uit textiel onder invloed van vocht, wassen of wrijving.
achterbed	back needle bed	fonture arrière	Hinterbett: hinteres Nadelbett	Het achterste naaldbed van een breimachine dat, samen met het voorbed, gebruikt wordt om verschillende breistrukturen te vormen.
afkoken; kierkoken; alkalisch extraheren	boil off	débouillir	abkochen	Afkoken, inclusief het intensieve kierkoken, is een alkalisch extraherend proces waarbij textiel onder hoge temperatuur met een alkalische oplossing wordt behandeld om natuurlijke en technische onzuiverheden zoals vetten, wassen en pectines te verwijderen.
baal	bale	balle	Ballen	Een grote, samengeperste bundel van vezels, meestal verpakt met touw of band om het samen te houden.



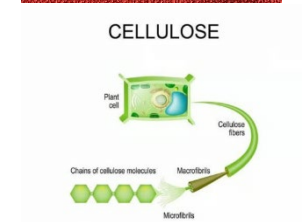
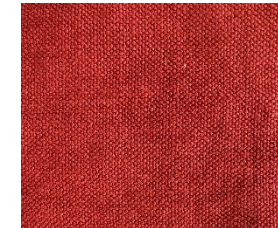
balenpers	baling press press box	presse à balles	Ballenpresse	Een machine die gebruikt wordt om vezels samen te persen tot compacte balen voor transport of opslag.
bast	bast	liber; la filasse	Bast	Schors van de plant.
bedlinnen; beddegoed; bedtextiel	bed linen; bedding	literie	Bettwäsche; das Bettzeug	Textiel dat gebruikt wordt voor het opmaken en uitrusten van een bed, zoals lakens, dekbedovertrekken, kussens en dekens.
bedrukken; drukken	printing	imprimer	bedrucken	Het proces waarbij een ontwerp, tekst of afbeelding met inkt of pigment op textiel wordt aangebracht door de combinatie van warmte, druk en tijd.
binding; kruising	weave	armure; le croisement(f)	Bindung	Binding verwijst naar de manier waarop de kettingdraden en de inslagdraden in een textielstof worden verweven. Kruising is het punt waar de inslagdraden de kettingdraden kruisen.



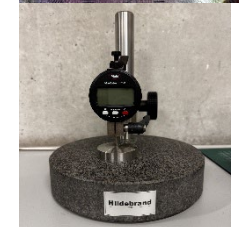
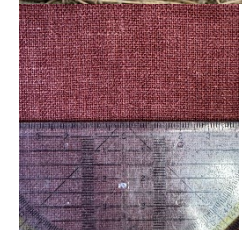
bleekmiddel	bleaching agent	agent de blanchiment(m)	Bleichmittel	Bleekmiddel is een chemisch product dat wordt gebruikt om vlekken te verwijderen, stoffen lichter te maken of verkleuringen te elimineren.
bleken	bleach	blanchir	bleichen	Bleken is het proces waarbij bleekmiddel wordt gebruikt om de kleur van textiel te veranderen, meestal door het lichter te maken of verkleuring te verwijderen.
bobijn; spoel	bobbin; spool	bobine; canette; cannette	Spule; Bobine; Hülse	Een bobijn of spoel is een cilindervormig object waarop draad of garen wordt gewonden voor gebruik in textielmachines zoals breimachines of weefgetouwen.
bodemvochtigheid	soil moisture	humidité du sol	Bodenfeuchtigkeit	Het vochtgehalte van de grond (hoeveel water de bodem bevat).
boomlengte	beam length	longueur d'ensouple	Baumlänge	De totale lengte van de ketting die op de kettingboom is opgewonden.



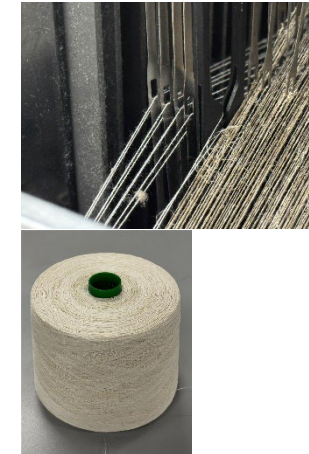
breekverlenging	breaking elongation; elongation at break	allongement de rupture(m)	Längenänderung bei Bruchkraft	De verlenging (in %) die een vezel, garen of stof ondergaat op het moment dat het breekt tijdens een trekproef.
canvas	canvas; duck; tenting	canevas	Kanevas	Dicht geweven platbindingweefsel met hoge grammage voor stevige toepassingen zoals tassen en werkkleding.
cellulose	cellulose	cellulose	Zellulose	Cellulose is een natuurlijk polymeer dat in de celwanden van planten voorkomt.
confectioneren	manufacture; produce	confectionner	herstellen; fabrizieren; produzieren	Confectioneren is het proces waarbij stoffen worden vervaardigd tot kleding of andere textielproducten door middel van snijden, naaien, afwerken en verpakken.
continu verven	continuou s dyeing	teinture en continu	Kontinuefärben	Continu verven is een doorlopend verfproces waarbij de stof continu door de verfbaden en fixatiestappen wordt geleid om grote metrages gelijkmatig te kleuren.



cotoniseren	cottonizing	cotonisage	Kotonisierung	Het mechanisch verkorten en verfijnen van bastvezels (zoals vlas of hennep) zodat ze de eigenschappen van katoen benaderen en op katoenspinsystemen verwerkt kunnen worden.
dauwroten	dew retting	rouissage à la rosée	Tauröste; Feldröste	Dauwroten is het natuurlijk losmaken van vlas- of hennepvezels door de stengels enkele weken op het veld aan dauw, regen en micro-organismen bloot te stellen zodat het bindweefsel afbreekt.
dichtheid	density	densité	Dichte	Dichtheid is het aantal ketting- en/of inslagdraden per lengte- of breedte-eenheid in een geweven stof, wat aangeeft hoe compact de stof is.
diktemeter	thickness gauge	jauge d'épaisseur	Dickenmesser	Diktemeter is een instrument om de dikte van textiel te meten onder een vastgelegde druk en meetomstandigheden.
directe kleurstof	direct dye	colorant direct	Direktfarbstoff	Directe kleurstof is een wateroplosbare kleurstof die zonder beitsmiddel rechtstreeks op cellulosevezels verft dankzij haar natuurlijke affiniteit voor de vezel.



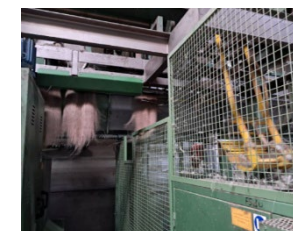
discontinuu verven	discontinuu ous dyeing	teinture en discontinuu	Diskontinuiefärben	Discontinuu verven is een batchgewijs verfproces waarbij textiel in afzonderlijke porties wordt geverfd in een niet- doorlopend systeem.
doorhaling	drawing- in; threading	rentrage; passage; remettage; l'enfilage	Einreihen; Einziehen	Doorhaling is het proces waarbij garen door de schachten en het riet wordt gehaald om het weefpatroon te bepalen.
draad	yarn; thread	fil; filé	Faden	Een dunne, lange draad die ontstaat door het samen draaien of twijnen van vezels.
drogen	drying	séchage	Trocknen	Drogen is het verwijderen van vocht uit een textielmateriaal, door middel van lucht of warmte.
droogvlasspinnen	dry flax spinning	filer le lin à sec	trockenflachsspinn en	Een spinmethode waarbij vlasvezels droog worden gesponnen tot garen, waardoor een iets ruwer en sterker garen ontstaat dan bij nat spinnen.



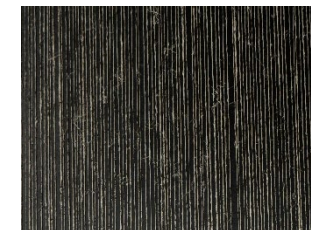
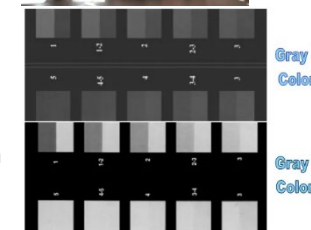
echtheid	fastness	solidité; résistance	Echtheit	De mate waarin een textiel of kleur bestand is tegen externe factoren zoals licht, wassen, wrijving of zweet, zonder merkbare verandering.
elektronische garenhaspel	Electronic wrap wheel	dévidoir électronique	Elektronisches Haspelgerät	Het is een precisie-instrument in de textielindustrie dat wordt gebruikt om strengen garen te maken met een vooraf bepaalde lengte en een vast aantal windingen, voor testdoeleinden zoals het bepalen van de lineaire dichtheid (garengetal) en de treksterkte.
enkeldraad; het enkelgaren	single yarn	fil à un brin; fil simple; monofil	Einfachgarn; Einzelgarn	Een garen dat uit één enkele draad bestaat, zonder twist met andere draden.
garenafval; de garenafval; afvalgaren	yarn waste; waste yarn	déchets de filé	Garnabfall; das Abfallgarn	Alle restjes, afgesneden stukken of overtollige garen die tijdens het spinnen, opwinden, weven, breien of confectieproces overblijven.
kettingboom	warp beam	ensouple de chaîne(f)	Kettbaum	Dit is de boom aan de achterkant van het weefgetouw waarop alle kettingdraden zijn opgespannen. Deze draden vormen de verticale basis voor het weven.



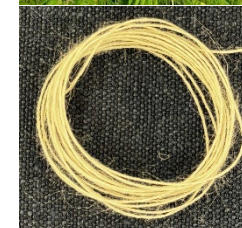
garenbreuk	thread break; thread breakage	rupture de fil	Fadenbruch	Het breken van het garen tijdens het spinnen, weven of breien.
garenlengte	yarn length	longueur de filé; longueur de fil	Garnlänge	De totale lengte van een garen, uitgedrukt in meters, afkomstig van één klos, streng of bobijn.
garennummer	yarn count; yarn number	numéro de fil; numéro du fil	Garnnummer	De fijnheidsaanduiding van een garen, uitgedrukt als lengte per massa of massa per lengte, afhankelijk van het gebruikte nummersysteem.
gehekelde vezels	hackled fibres	peigné fibres	gehechelte Fasern	Vezels die met een hekel (een grove metalen kam) zijn bewerkt om houtachtige deeltjes en korte vezels te verwijderen, waardoor de lange, fijne vezels overblijven.
getuigeweefsel	standard test fabric	tissu témoin	Begleitgewebestück; Begleitgewebe	Een getuigeweefsel is een gestandaardiseerd weefsel dat gebruikt wordt als referentie bij textieltesten.



gewichtsnnummer ; massanummer	linear density	masse linéique	Gewichtsnnummer	Gewicht van een stof per m ² (g/m ²), maat voor zwaarte en dikte.
gordijnstof	curtain fabric; curtain material	étoffe pour rideaux; le tissu à rideaux(f)	Vorhangstoff	Een gordijn is een stuk stof dat wordt gebruikt om ramen af te schermen, licht te reguleren of privacy te bieden.
grijsschaal	grey fastness scale	échelle de gris(f)	Graumaßstab	Een genormeerde visuele beoordelingsschaal die wordt gebruikt om de mate van verkleuring (color change) of bevekkening (staining) van textiel te evalueren na echtheidstesten.
halfnat spinnen	half wet spinning	semi-humide filer	halbnass spinnen	Een spinmethode waarbij de vezels licht bevochtigd worden tijdens het spinproces, zodat ze soepeler worden en een gelijkmatiger garen vormen, zonder volledig ondergedompeld te worden zoals bij nat spinnen.
harigheid (garen)	hairiness	caractère fibreux:caract ère filandreux	Haarigheid	De hoeveelheid vezeltjes die los uitsteken uit het oppervlak van een garen.



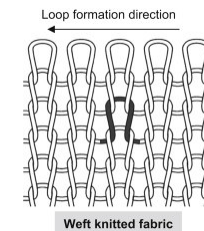
haspelkuip	winch beck; winch	barque à tourniquet	Haspelkufe	Een verfmaschine bestaande uit een kuip met verfbad en een roterende haspel die het textiel continu door het bad laat circuleren tijdens het verven.
hekellint	hackle ribbon	ruban de peignage	Hechelband	Hekellint is een bundel van lange, gezuiverde hennepvezels die is gemaakt door het hekelen (kammen) van de vezels.
hemicellulose	hemicellulose	hémicellulose	hemizellulose	Een groep korte, vertakte en amorfe koolhydraatpolymeren in de celwand van planten, die als matrix tussen de cellulosevezels fungeren en deze verbinden.
hennep	hemp	chanvre	Hanf	Een bastvezel afkomstig van de stengel van de hennepplant (Cannabis sativa).
hennepgaren	hemp yarn	fil de chanvre	hanfgarne	Garen dat wordt verkregen door het spinnen van de bastvezels van de hennepplant.



hennepzaad	Hemp seed	chanvre graine	Hanf Samen	Het zaad van de hennepplant, gebruikt voor teelt; het zaad vormt de basis voor het kweken van hennepplanten waarvan de bastvezels voor textiel worden gewonnen.
herbobijnen; herwikkelen	rewind	rembobiner; rebobiner	umspulen	Garen opnieuw op een andere bobijn of drager opwinden om de eindopmaak, spanning en verwerkbaarheid te verbeteren.
houtstof lignine	lignin: woody material	lignine	Holzstoff	Een houtachtig, amorf polymeer in de celwand van planten dat voor stijfheid en hardheid zorgt; in bastvezels wordt het tijdens de vezelbewerking gedeeltelijk verwijderd om de cellulosevezels vrij te maken.
huishoudtextiel	household textiles	linge de maison; linge de ménage	Haushaltstextilien	Een verzamelnaam voor alle textielproducten die in een huishouden worden gebruikt.
hydrofiel; wateropnemend	hydrophilic	hydrophile	hydrophil; wasseraufnehmend	Een eigenschap van materialen waarbij ze water gemakkelijk aantrekken, opnemen of vasthouden door hun affiniteit met watermoleculen.



inslag; inslagdraden	weft; pick; filling	trame	Einschlag; Schuß	De afzonderlijke garens die in dwarse richting door de kettingdraden worden geschoten of geleid om een weefsel te vormen.
inslagbreien	weft knitting	trame tricoter	Schuss stricken und wirken	
inslagbreuk; inslagdraadbreuk	weft break	rupture de trame; cassure du fil de trame; coupure de trame	Schußbruch; Schußfadenbruch	Een breuk van de inslagdraad tijdens het weefproces.
inslagdichtheid	weft spacing; set of the weft	duitage; nombre de duites; nombre de trames; la densité des fils de trame	Schußdichte	Het aantal inslagdraden in een geweven stof per eenheid van lengte. Een hogere inslagdichtheid betekent dat de draden dichter op elkaar zitten, wat de stof sterker en dikker maakt.
inspanlengte	test length	longueur d'essai	Einspannlänge	Inspanlengte is de lengte van een draad of garen die nodig is om een bepaalde hoeveelheid spanning te verkrijgen bij het weven of breien van textiel.



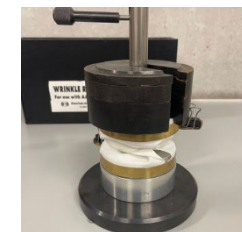
Instron trekbank	Instron Tensile tester	Machine de traction Instron	Instron Zugprüfmaschine	Een Instron trekbank is een testmachine die meet hoe sterk een materiaal is door het langzaam uit elkaar te trekken totdat het breekt.
kaarde; kaardmachine	carder; card; carding engine; carding machine	carde	Karde	Karde is een apparaat dat vezels opent en mengt voor het spinnen. Een kaardmachine voert dit proces uit door vezels te ontwarren en parallel te leggen.
kaardvlies	card web; web	voile de carde; voile	Kardenvlies; Vlies	Kaardvlies is een dunne laag van gekaarde vezels die nog niet gesponnen is.
keren	turning	retournage	wenden	Keren is het proces waarbij plantaardige vezels worden omgedraaid of gekeerd tijdens de verwerking.
ketting	warp; chain	chaîne	Kette	Ketting verwijst naar de lengtedraden die op een weefgetouw worden gespannen, waarlangs de horizontale inslagdraden doorheen worden geweven.



kettingboom	warp beam; beam	ensouple de chaîne; ensouple à chaîne(f)	Kettbaum; Zettelbaum	Een kettingboom is een cilinder op het weefgetouw waarop de kettingdraden worden gewikkeld en gelijkmatig worden afgewikkeld tijdens het weefproces.
kettingbreien	warp knitting	tricotage sur métier chaîne	Kettenwirken	Kettingbreien is een breitechniek waarbij de draad in een kettingvorm door de naalden wordt geleid om een rekbare stof te maken.
kettingbreuk	warp break; warp breaking	rupture de chaîne; coupure de chaîne	Kettbruch	Kettingbreuk is het breken van de kettingdraden tijdens het weven of breien.
kettingdichtheid	warp setting	compte en chaîne; la densité de la chaîne	Kettendichte	Kettingdichtheid is het aantal kettingdraden per centimeter of inch in de lengterichting van de stof.
kettingdraad	warp thread	fil de chaîne	Kettfaden	Kettingdraad is de draad die in de lengterichting van de stof wordt gespannen op een weefgetouw en waarlangs de inslagdraden doorheen worden geweven om het weefsel te vormen.

kettingrichting	warp direction; direction of the warp	sens de la chaîne; la direction chaîne	Kettrichtung; Kettfadenrichtung	Kettingrichting is de richting van de kettingdraden in een geweven stof, die parallel loopt aan de lengterichting van de stof.
kiemplant	seedling	plantule	Keimling	
kleurstof	dye>colou r; pigment	colorant	Farbstoff	Kleurstof is een chemische stof die wordt gebruikt om textiel of andere materialen kleur te geven.
kleurstofaffiniteit	dye affinity; dye substantiv ity; dyeability	affinité de colorant(f)	Farbstoffaffinität	De mate waarin een kleurstof wordt aangetrokken door en zich hecht aan een bepaalde vezel tijdens het verven. Een hoge affiniteit betekent dat de kleurstof goed bindt en moeilijk uitwasbaar is.
kleurstofopname	dye liquor absorptio n	prise de bain	Farbaufnahme	Kleurstofopname is het proces waarbij een textielmateriaal kleurstof absorbeert en zich ermee doordrenkt.

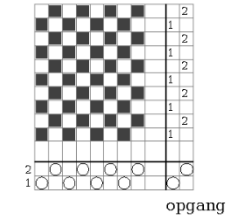
kleurverloop	colour deviation; difference in shade	variation de nuance	Farbabweichung	Kleurverloop is een geleidelijke overgang van de ene kleur naar de andere in een stof of materiaal.
klimatiseren	air-condition; climatize	climatiser	klimatisieren	Klimatiseren is het proces waarbij textielmateriaal wordt aangepast aan de omgevingsomstandigheden, zoals temperatuur en vochtigheid.
Kreukhersteltester	wrinkle recovery tester	Testeur de récupération des plis	Knittererholungster	Een kreukhersteltester is een apparaat waarmee je meet hoe goed een stof kan terugveren (herstellen) na het kreuken.
kreukherstellend	crease-resistant; crease-proof	défroissable	knitterarm	Kreukherstellend verwijst naar de eigenschap van een stof die ervoor zorgt dat deze na het dragen of wassen snel zijn oorspronkelijke vorm terugkrijgt en niet snel kreukt.
krimp	shrinkage; shrinking	rétrécissement	Einlaufen; Schrumpfen	Krimp is het proces waarbij een textielmateriaal kleiner wordt in grootte, vooral na het wassen of blootgesteld worden aan warmte en vocht.



kuipkleurstof	Vat dye	colorant de cuve	Küpenfarbstoff	Een type kleurstof die wordt gebruikt voor het verven van textiel in grote kuipen of vaten.
kwaliteitscontrole	quality control; quality inspection	contrôle de qualité	Qualitätskontrolle; Qualitätsüberwachung	Het proces van het testen en inspecteren van textielproducten om ervoor te zorgen dat ze voldoen aan de gestelde normen en specificaties.
lengtenummer	length number	numéro en fonction de la longueur	Längennummer	Een maat die de lengte van garen of draad aangeeft in verhouding tot het gewicht.
lijnzaad	linseed	graine de lin	Leinsaat	Zaad afkomstig van de vlasplant (<i>Linum usitatissimum</i>), dat wordt gebruikt om linnenvezels te produceren.
linnen	linen	lin	Leinen	Linnen is een sterke, gladde en glanzende stof die gemaakt wordt uit de vezels van de stengel van de vlasplant.



linnenbinding; lijnwaadbinding	plain weave	armure unie; armure toile; armure lisse(f)	Tuchbindung; Leinwandbindung; Taftbindung	De linnenbinding is de eenvoudigste en sterkste weefbinding, waarbij de inslagdraden en kettingdraden elkaar afwisselend kruisen: één draad over, één draad onder.
-----------------------------------	----------------	--	---	--



lont; kaardlont>het lint	sliver	ruban de carde	Band; Kardenband; die Lunte	Lont is een dunne, losse bundel van vezels die door het kaarden (het proces waarbij vezels worden gescheiden en geordend) wordt gevormd.
-----------------------------	--------	-------------------	--------------------------------	--

Luchtdoorlaatbaar- heidstester	Air permeabil- ity tester	Testeur de perméabilité à l'air	Luftdurchlässigkeit- stester	Een luchtdoorlaatbaarheidstester is een apparaat dat meet hoeveel lucht door een textielmateriaal stroomt onder een bepaalde drukverschil. Het bepaalt de mate van luchttransmissie door stoffen.
-----------------------------------	---------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------	---

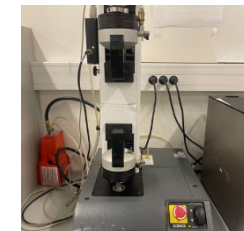


luchtdoorlatend	air permeabl- e	perméable à l'air	luftdurchlässig	Een eigenschap van textiel die beschrijft hoe goed een stof lucht kan doorlaten.
-----------------	-----------------------	----------------------	-----------------	--

Martindale- toestel	Martindal- e tester	Appareil Martindale	Martindale- Prüfgerät	Een Martindale-toestel is een slijtagetestapparaat dat de abrasieweerstand en pillingweerstand van textielmaterialen meet. Het simuleert de wrijving van een stofoppervlak tegen een gestandaardiseerd schuurmateriaal om te bepalen in welke mate de stof bestand is tegen slijtage en pilling.
------------------------	------------------------	------------------------	--------------------------	--

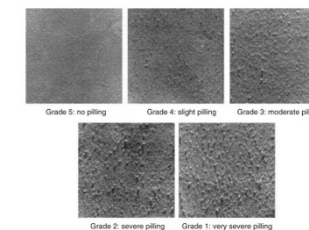


matrastijk	mattress duck	coutil à matelas:l'étoffe e à matelas	Matratzendrell	Een stiktechniek die wordt gebruikt bij de productie van matrassen om de buitenstof van de matras stevig te bevestigen aan de vulling.
metrisch nummer	metric count	numéro métrique	metrische Nummer	Het metrisch nummer geeft de fijnheid van een garen of draad aan.
naadschuifvasthe id	non-slip property:sl ippage resistance	résistance à l'éraillement:r ésistance au glissement	Schiebefestigkeit	Naadschuifvastheid is de weerstand van een naad tegen schuifkrachten die parallel aan de naadrichting werken.
naaigaren	sewing thread	fil à coudre	Nähgarn	Naaigaren is een garen dat specifiek wordt gebruikt voor het naaien van stoffen en het verbinden van textielmaterialen
naald	needle	aiguille(f)	Nadel	Naald is een dunne, scherpe metalen staaf met een oog (het kleine gat) aan de ene kant, waarmee garen door stoffen wordt gestoken.



[illegible]

oogstmachine	harvesting	récolteuse	Erntemaschine	Oogstmachine is een machine die vezelgewassen zoals hennep oogst voor textielproductie.
open end spinnerij	open end spinning mill	filature open-end	Rotorspinnerei	Open-end-spinnerij is een spinmethode waarbij garen wordt gesponnen zonder gebruik te maken van een traditionele spoel, door vezels direct in een rotor te trekken en te draaien.
pectine; lignopectine; lijmstof	pectin	pectine	Pektin	Pectine, lignopectine of lijmstof zijn natuurlijke stoffen in planten die als bindmiddel dienen in de textielproductie.
pigment	pigment	pigment	Pigment; der Pigmentfarbstoff	Pigment is een kleurstof die in textiel wordt gebruikt om stoffen te kleuren, waarbij de deeltjes onoplosbaar zijn en zich aan de vezels hechten.
pilling	pilling; pilling effect	boulochage	Pilling; Pillingeffekt	Pilling is het ontstaan van kleine bolletjes van losse vezels op het oppervlak van een stof door wrijving tijdens het gebruik of wassen.



plantaardig	vegetable	végétal	pflanzlich; vegetabilisch	Plantaardig verwijst naar materialen of vezels die afkomstig zijn van planten, zoals katoen, linnen of hennep.
platbinding	plain weave	armure lisse	Tuchbindung; Taftbindung; Leinwandbindung	Platbinding is een weeftechniek waarbij de schering- en inslagdraden elkaar afwisselend over- en onderlangs gaan, wat resulteert in een stevige, vlakke stof.
ploeg	shift work	équipe	Schicht	Ploeg is een apparaat dat wordt gebruikt om vezels, zoals katoen of linnen, te bewerken of te splitsen tijdens het productieproces, vaak in de context van het spinnen of kaarden van vezels.
produktieproces	production process	processus de production	Produktionsprozeß	Productieproces in textiel verwijst naar de reeks stappen die worden genomen om ruwe vezels om te zetten in eindproducten, zoals het spinnen, weven, verven en afwerken van stoffen.
reactieve kleurstof	reactive dye	colorant réactif	Reaktivfarbstoff	Reactieve kleurstof is een type kleurstof die chemisch reageert met de vezels van een stof, waardoor een sterke, duurzame kleurverbinding ontstaat die goed bestand is tegen wassen.

	recycle			
recycleren		Recycler	wiederverwerten; wiederverwenden	Recycleren verwijst naar het hergebruiken van oude of afgedankte stoffen of vezels om nieuwe producten te maken, waardoor afval wordt verminderd.
regelmatigheid (garen)	regularity	régularité	Gleichmässigkeit	Regelmatigheid (garen) verwijst naar de consistentie van de dikte en structuur van het garen, wat invloed heeft op de kwaliteit van het eindproduct.
Regelmatische testers	Regulari tester	Testeur de régularité	Regelmäßige Tester	Een regelmatige tester is een meetapparaat dat de gelijkmatigheid van garens analyseert. Het controleert hoe constant de dikte en structuur van een garen zijn over de hele lengte.
rek bij breuk; breekrek	elongation at break	allongement à la rupture(m)	Reißdehnung	Rek bij breuk of breekrek is de hoeveelheid rek of uitrekking die een vezel of stof kan verduren voordat deze breekt.
rekbaarheid; elasticiteit	elasticity	élasticité(f)	Dehnbarkeit; Elastizität	Rekbaarheid of elasticiteit verwijst naar het vermogen van een vezel of stof om terug te keren naar zijn oorspronkelijke vorm nadat het is uitgerekt of vervormd.



ringspingaren	ring-spun yarn	fil de continu à anneaux	Ringspinngarn; Ringgarn	Ringspingaren zijn garens die worden gesponnen met een ring-spinproces, wat resulteert in sterke en fijne garens.
ringspinnen	ring spinning	filer à anneaux	ringspinnen	Ringspinnen is een spinmethode waarbij vezels worden uitgerekt, getwist en tegelijk op een spoel gewikkeld om sterk en glad garen te maken.
ringspinnerij	ring spinning mill	filature à anneaux; filature de continu à anneaux	Ringspinnerei; Drosselspinnerei	Ringspinnerij is de fabriek of installatie waar het ringspinnen van garen plaatsvindt.
ringspinprocédé	ring spinning procedure	procédé de filage à anneaux	Ringspinnverfahre n	Ringspinprocédé is een spinmethode waarbij vezels tot een fijn en sterk garen worden gedraaid met behulp van een ring- en lopersysteem.
scheermachine	shearing machine	tondeuse	Schermaschine	Een scheermachine is een machine die kettingdraden parallel en in de juiste volgorde op een scheerboom wikkelt ter voorbereiding op het weven.



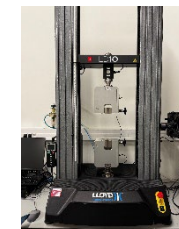
scheerrek	warping creel	cantre d'ourdissage	Schärgatter	Een scheerrek is een frame waarop garenklossen worden geplaatst om de draden gelijkmatig af te wikkelen tijdens het scheren van kettingdraden.
schuurweerstand; abrasieweerstand	abrasion resistance	résistance au frottement; résistance à l'abrasion	Scheuerfestigkeit; Abreibfestigkeit	Abrasieweerstand is het vermogen van een materiaal om weerstand te bieden tegen slijtage veroorzaakt door wrijving of schuren.
spil	spindle; pin(pin)	broche	Spindel	Spil is een roterend onderdeel van een spin- of weefmachine waarop garen wordt opgewonden tijdens het spin- of twijproces.
spilbank; voerspinmachine	spindle rail; spindle bearing plate	banc à broches	Spindelbank	Spilbank is een onderdeel van een spinmachine met meerdere spillen voor het spinnen of twijnen van garen.
spoelen; bobijnen(op bobijnen)	wind	bobiner; enrouler(sur bobines)	spulen	Spoelen is het proces waarbij garen van een spinspoel of andere soortgelijke spoel wordt overgebracht naar een grotere spoel, zoals een bobijn, voor verder gebruik of verwerking.



Stofaanraak tester	Fabric touch tester	Testeur de toucher de tissu	Grifftester für Stoffe	Een stofaanraak tester is een geavanceerd apparaat dat de aanvoeleigenschappen van textielmaterialen kwantitatief meet. Het analyseert verschillende parameters die samen bepalen hoe een stof aanvoelt bij aanraking en dragen.
stofrichting	fabric direction	sens du tissu	Stoffrichtung	Stofrichting verwijst naar de richting van de vezels in een stof, die invloed heeft op de rekbaarheid, de uitstraling en het gedrag van de stof tijdens het dragen of verwerken.
strijkechtheid	ironing fastness; fastness to ironing	résistance au repassage	Bügelechtheit	Strijkechtheid is het vermogen van een textielkleur om bestand te zijn tegen strijken bij verschillende temperaturen, zonder kleurverandering, verkleuring, vlekvorming of schade.
teelt	culture	culture	Anbau	Teelt is het proces van het verbouwen van gewassen of planten voor verschillende doeleinden zoals vezels.
tex	tex	tex	Tex	Tex is een eenheid die het gewicht in gram aangeeft van 1.000 meter garen of draad.



textiel	textile	textile	textilien	
textielveredeling	textile finishing	ennoblissement textile; le finissage textile(m)	Textilveredlung	Textielveredeling is het proces waarbij textielmaterialen worden behandeld om hun eigenschappen te verbeteren zoals duurzaamheid, kleurvastheid of zachtheid.
textielvezel	textile fibre	fibre textile	Textilfaser	Textielvezel is een dunne draad of filament die wordt gebruikt als basisgrondstof voor het maken van textielstoffen zoals katoen, wol, zijde of synthetische vezels.
trekproef	tensile test	essai de résistance dynamométrique	Reißfestigkeitsprüfung	Trekproef is een test waarbij de sterkte en rekbaarheid van een materiaal zoals garen of stof, worden gemeten door het uit te rekken totdat het breekt.
Treksterkte tester	Tensile tester	Testeur de résistance à la traction	Zugfestigkeitsprüfgerät	Een treksterkte tester is een meetapparaat dat de mechanische sterkte van materialen meet door ze uit elkaar te trekken tot breuk. Het bepaalt hoe sterk een materiaal is voordat het scheurt of breekt.



tuften	tuft	tufter; touffeter	tuften	Tuften is het proces waarbij lussen van garen in een textieloppervlak worden ingevoegd zoals bij het maken van tapijt of vloerkleden om een zachte, pluche textuur te creëren.
tuftmachine	tufting machine	machine à tufter; machine pour tufting	Tuftingmaschine	Een tuftmachine is een machine die gebruikt wordt om lussen of draad in een textieloppervlak te steken zoals bij de productie van tapijt of vloerkleden.
tuftpatroon	tufted pattern	dessin de touffetage; dessin obtenu par touffetage	getuftetes Muster	Tuftpatroon is het ontwerp of de structuur van de lussen of draden die in een textieloppervlak worden gecreëerd tijdens het tuften vaak gebruikt in tapijten of vloerkleden.
tweedraadsgaren ; de tweedraad	double- twist yarn	fil doublé	Doppeltdrahtgarn	Tweedraadsgaren of tweedraad is garen dat bestaat uit twee samengesponnen draden, wat zorgt voor een sterkere en vaak grovere structuur.
twijn; twijntwist	twist	retors; la torsion de retordage; la torsion	Zwirn	Twijn is het proces waarbij garens samen worden gedraaid, en twijntwist verwijst naar de mate van draaiing die op de garens wordt toegepast tijdens dit proces.

twijnen	twist	retordre	zwirnen	Twijnen is het proces waarbij twee of meer garens of draden samen worden gedraaid om een sterker en steviger garen te creëren.
veredelen	finish	ennoblir; finir	veredeln	Veredelen is het proces waarbij een materiaal zoals textiel wordt behandeld om de kwaliteit, duurzaamheid of specifieke eigenschappen te verbeteren zoals kleurvastheid, sterkte of flexibiliteit.
veredeling; finish; het appreteren; het veredelen	finishing	ennoblissement; apprêtage; le finissage(m)	Veredlung	Veredeling is het behandelen van textiel om de eigenschappen te verbeteren, bijvoorbeeld door appreteren voor een betere afwerking.
veredelingsbedrijf	finishing plant	usine de finissage	Veredlungsbetrieb	Een veredelingsbedrijf is een bedrijf dat textiel behandelt en bewerkt om de kwaliteit, uitstraling en functionaliteit van stoffen te verbeteren.
verfapparaat	dyeing machine; dyeing apparatus	appareil de teinture(m)	Färbeapparat	Een verfapparaat is een machine die wordt gebruikt om stoffen of garen gelijkmatig te verven met kleurstoffen tijdens het textielverwerkingsproces.

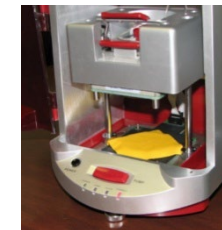
verfbaarheid; aanverfbaarheid	dyeability; dye affinity; dye substantiv ity	affinité tinctoriale; la substantivité	Färbbarkeit	Verfbaarheid is de mate waarin een materiaal verf kan opnemen, terwijl aanverfbaarheid verwijst naar de capaciteit van het materiaal om verf goed te hechten.
verfbad	dye bath	bain de teinture	Farbbad	Een verfbad is een oplossing van kleurstoffen en water waarin stoffen of garen worden ondergedompeld om gelijkmatig geverfd te worden.
verffoulard	dyeing pad; dyeing padder	foulard de teinture	Färbefoulard	Een verffoulard is een machine die wordt gebruikt om stoffen door een verfbad te trekken zodat ze gelijkmatig geverfd worden, vaak toegepast bij het verven van brede textielrollen.
verfrecept	dyeing formula	formule de teinture	Färberezept	Een verfrecept is een specifieke formule of richtlijn die aangeeft welke kleurstoffen, verhoudingen en bewerkingstechnieken gebruikt moeten worden om een bepaald verfresultaat op textiel te bereiken.
verftemperatuur	dyeing temperat ure	température de teinture	Färbetemperatur	Verftemperatuur is de temperatuur waarop een verfproces wordt uitgevoerd, wat invloed heeft op de absorptie en het resultaat van de kleurstof op het materiaal.

verfvlot; vlot	dye liquor; dye bath	bain de teinture	Färbeflotte	Een verfvlot is een vat waarin textiel wordt ondergedompeld in een verfbad, vaak om de verf te fixeren of overtollige verf te verwijderen, terwijl vlot verwijst naar het proces van het trekken van stoffen door een verfbad.
verkuipen	vat	réduire	verküpen	Verkuipen is het proces waarbij garen of draad in grote hoeveelheden wordt opgerold of gewikkeld, vaak in een bol of spoel, voor opslag of verdere verwerking.
verlenging; rek	elongatio n	allongement; l'extension(m)	Verlängerung	Verlenging of rek is de mate waarin een materiaal zoals garen of stof, uitrekt of langer wordt wanneer er kracht op wordt uitgeoefend.
vernaalden	needling	aiguilletage(m)	Nadelung; das Nadeln	Vernaalden is het proces waarbij naalden worden gebruikt om de vezels van een stof in te drukken of te verplaatsen, vaak om de textuur te verbeteren of een structuur te creëren.
verver	dyer	teinturier	Färber	Een verver is een persoon of machine die verantwoordelijk is voor het verven van stoffen of garen met kleurstoffen om ze te voorzien van de gewenste kleur.

verwerking; behandeling	processin g	utilisation; le traitement(f)	Verarbeitung	Verwerking is het bewerken van grondstoffen tot eindproducten, terwijl behandeling verwijst naar specifieke methoden om de eigenschappen van een materiaal te verbeteren of te veranderen.
verzachtingsmid del; de verzachter	softening agent; fabric softener	adoucissant(m)	Weichmacher	Een verzachtingsmiddel of verzachter is een chemisch product dat wordt toegevoegd aan textiel om de stof zachter en soepeler te maken.
vezelaffiniteit	fibre affinity; fibre substantiv ity	affinité de fibre(f)	Faseraffinität	Vezelaffiniteit is de mate waarin een materiaal zoals een kleurstof, in staat is om zich te hechten aan of te reageren met de vezels van een stof.
vezelfijnheid	fineness	grosseur de la fibre	Faserfeinheit	Vezelfijnheid is de eigenschap van vezels die aangeeft hoe dun of fijn ze zijn, wat bepaalt hoe zacht of sterk het eindproduct zal zijn.
vezellengte	length of fibre; fibre length; staple length	longueur de fibre	Faserlänge	Vezellengte is de lengte van een vezel, die bepalend is voor de kwaliteit en de verwerking van het garen of de stof.

vezelmasa	fibre mass	masse	Flocke	Vezelmasa is de hoeveelheid vezels in een bepaald volume of gewicht van een textielmateriaal, vaak gebruikt om de dichtheid of het gewicht van het garen of de stof te bepalen.
vezels	fibers	fibres	Fasern	Vezels zijn dunne, draadachtige structuren die de basis vormen voor textiel en garens, afkomstig van natuurlijke of synthetische bronnen.
vingerplaat; naaldplaat	reed plate; needle plate	plaque à aiguilles	Nadelblech	De vingerplaat geleidt de stof tijdens het naaien, terwijl de naaldplaat het deel is waar de naald doorheen steekt en de stof wordt doorgevoerd.
vlechten	braid	entrelacer; entrecroiser	verflechten; flechten	Vlechten is het proces waarbij meerdere strengen of draden op een specifieke manier worden samengevoegd en gedraaid om een sterke en decoratieve structuur te vormen.
vlies; kaardvlies; vezelvlies	web	voile; voile de carde	Vlies; der Flor	Vlies, zoals kaardvlies en vezelvlies, is een dunne laag vezels die samengebracht worden zonder te worden geweven.

vlotverhouding	liquid ratio	rapport de bain	Flottenverhältnis	Vlotverhouding is de verhouding tussen textiel en vloeistof in een verfbad, die invloed heeft op het kleurresultaat.
vochtgehalte	moisture content	teneur en humidité	Feuchtigkeitsgehalt	Vochtgehalte is de hoeveelheid water die aanwezig is in een materiaal zoals textiel, meestal uitgedrukt als percentage van het totale gewicht.
vochtigheidstoeslag; reprise	moisture regain; regain	supplément commercial; la reprise	Reprise	Vochtigheidstoeslag is een extra hoeveelheid die wordt toegevoegd om het vochtgehalte in een materiaal te compenseren, terwijl reprise verwijst naar het herhalen van een proces.
vochtmanagementtester	Moisture management tester	Testeur de gestion de l'humidité	Feuchtigkeitsmanagementtester	Een vochtmanagementtester is een apparaat dat de vochttransporteigenschappen van textielmaterialen meet. Het bepaalt hoe goed een stof vocht (zoals zweet) kan absorberen, verspreiden en doorlaten van de huidzijde naar de buitenkant.
vochtopname	absorption of moisture	absorption d'humidité(f)	Feuchtigkeitsaufnahme	Vochtopname is de hoeveelheid vocht die een materiaal zoals textiel kan opnemen zonder dat het zijn structuur of functie verliest.



voorbed	front needle bed	fonture avant	Vorderbett	Voorbed is de eerste bewerking of behandeling van textiel, vaak uitgevoerd om de stof voor te bereiden voor verdere processen zoals verven, bleken of afwerken.
voorbehandelen	pre-treat	prétraiter	vorbehandeln	Voorbehandelen is het behandelen van textiel voordat het verder wordt verwerkt, zoals reinigen of bleken.
voorgaren; de wiek	roving yarn; roving	fil de mèche; la mèche; la mèche de banc	Vorgarn	Voorgaren is het garen dat wordt voorbereid voor verdere verwerking, terwijl de wiek een bundel vezels is die gebruikt wordt in het spinproces.
warpen	warp	ourdir au système direct	Zetteln	Warpen is het proces waarbij de kettingdraden op een warpboom worden gewikkeld om ze voor te bereiden voor het weven.
wasechtheid	Wash fastness	Solidité au lavage	Waschechtheit	Wasechtheid is het vermogen van een textielkleurstof om bestand te zijn tegen wassen zonder te verkleuren, te verbleken of af te geven op andere stoffen.



wasmachine	washing machine	machine à laver; le lave-linge	Waschmaschine	Een wasmachine is een elektrisch apparaat dat wordt gebruikt om kleding, textiel en andere wasbare materialen mechanisch te reinigen met water en wasmiddel.
wasverzachter	fabric softener; softening agent	adoucissant(m)	Weichspülmittel	Wasverzachter is een product dat tijdens het wassen wordt toegevoegd om textiel zachter te maken, de geur te verbeteren en het kreuken te verminderen.
waterechtheid	fastness to water; water fastness	résistance à l'eau	Wasserechtheit	Waterechtheid is de mate waarin een materiaal, zoals textiel of verf, bestand is tegen water zonder dat het zijn kleur, structuur of kwaliteit verliest.
waterroten	water retting	rouissage à l'eau	Wasserrösten	Waterroten is het proces waarbij planten, zoals vlas of hennep, in water worden geweekt om de vezels los te maken van de stengels, zodat deze kunnen worden gebruikt voor textielproductie.
weefboom; weefselboom; kettingboom	loom beam; warp beam; beam	ensouple de tissage; ensouple de chaîne(f)	Zettelbaum; Kettbaum; Baum	Een weefboom, ook wel weefselboom of kettingboom genoemd, is een apparaat waarop de kettingdraden worden gewikkeld en die wordt gebruikt om de draden op spanning te houden tijdens het weven.

weeffout	weaving fault	défaut de tissage	Webfehler	Een weeffout is een onregelmatigheid of defect in het geweven materiaal, zoals een losse draad, verkeerd geplaatste draad of onjuiste weefstructuur.
weefproces	weaving process	processus de tissage	Webprozeß	Het weefproces is het proces waarbij twee sets draden, de kettingdraden en de inslagdraden worden samengebracht om een stof te creëren.
weefriet	reed	peigne	Webblatt	Een weefriet is een klein, dun houten of metalen element dat wordt gebruikt om de inslagdraad in het weefproces te duwen, zodat deze goed tussen de kettingdraden kan worden gelegd.
weefseldichtheid; stofdichtheid; dichtheid	cloth density; fabric density; density of cloth	densité du tissu	Gewebedichte	Weefseldichtheid is de hoeveelheid draden per oppervlakte-eenheid in een stof, terwijl stofdichtheid en dichtheid de massa per volume van het materiaal aangeven.
weefselstructuur	fabric structure	structure du tissu; structure de tissu	Gewebestruktur	Weefselstructuur is de manier waarop de draden in een geweven stof zijn georganiseerd, wat de textuur en sterkte bepaalt.

weven	weave	tisser	weben	Weven is het proces waarbij twee sets draden, de kettingdraden en inslagdraden, elkaar kruisen om een stof te creëren.
weverijvoorbereiding; voorbereiding weverij	weaving preparation	préparation du tissage	Webereivorbereitung; Vorbereitung Weberei	Weverijvoorbereiding is het proces van het gereedmaken van de ketting- en inslagdraden voor het weven, zoals het scheren, sprieten en opbomen.
wiek; het voorgaren	roving	mèche; mèche de banc(de préparation)	Vorgarn	Wiek is een bundel vezels voor het spinnen, terwijl voorgaren een eerste vorm van garen is vóór verdere verwerking.
woningtextiel; de woningtextiel	furnishing fabrics; soft furnishings	tissu d'ameublement; les tissus d'ameublement	Wohnungstextilien	Woningtextiel verwijst naar textielproducten voor het interieur, zoals gordijnen, tapijten en beddengoed.
wrijftechtheid; wrijvingsechtheid	rubbing fastness	solidité au frottement	Reibechtheit	Wrijftechtheid is het vermogen van een textielkleurstof om niet af te geven wanneer de stof tegen een ander oppervlak wordt gewreven, zowel in droge als natte toestand.



zaaibed	seedbed	lit de semence	Saatbeet	Zaaibed is een voorbereide grondlaag waarin zaden worden gezaaid om optimaal te kunnen ontkiemen en groeien.
zaaidichtheid	seeding density	densité de solidité au frottement	Saatdichte	
zaaidiepte	sowing depth	profondeur de semis	Aussaattiefe	Zaaidiepte is de diepte waarop zaden in de grond worden geplaatst, wat invloed heeft op de kieming en groei van de plant.
zaailijnzaad	sowing seed	semence de lin	Saatleinsaat	Zaailijnzaad is zaad dat speciaal is geselecteerd en geteeld voor een uniforme groei en optimale opbrengst binnen een productielijn.
zaaimachine	seeder	semoir	Sämaschine	Een zaaimachine is een apparaat dat wordt gebruikt om zaden gelijkmatig en op de juiste diepte in de grond te planten, wat zorgt voor een efficiënte en consistente zaaiing.



zaaizaad	sowing seed	semence	Saatgut	Zaaizaad is zaad dat specifiek wordt gebruikt voor het planten of zaaien om nieuwe gewassen te laten groeien.
zelfkantbinding	weave for selvages	armure des lisières(f)	Leistenbindung	Weefbinding aan de rand (zelfkant) van een weefsel die rafelen voorkomt en de rand verstevigt.
Z-twist; Z-torsie; Z-twijn	Z-twist	torsion-Z; torsion Z	Z-Drehung	Z-twist, Z-torsie, of Z-twijn verwijst naar de draairichting van garen of draad, waarbij de vezels of draden in een tegen de klok in draaiing worden samengevoegd, wat de sterkte en textuur van het garen beïnvloedt.
zweetechtheid	Colour fastness to perspiration	Solidité à la transpiration	Schweißechtheit	De mate waarin een kleur of materiaal bestand is tegen de inwerking van zweet; eigenschap van een textielstof waarbij geen verkleuring, afgeven of beschadiging optreedt door contact met zweet.
zwingelen	scutch	teiller	schwingen	Zwingelen is het proces waarbij de houtdeeltjes (scheven) van een stengelplant zoals hennep of vlas mechanisch worden verwijderd, zodat de lange bastvezels vrijkomen.

